

MUNICIPAL

[Pág. 5] Los Presupuestos municipales de 2014 ascienden a 6.569.890 euros

SERVICIO SOCIAL DE BASE

[Pág. 9] Más de 30 participantes en un taller de autodefensa dirigido a mujeres mayores de 15 años

CULTURA

[Pág. 11-13] El frío y la lluvia no impiden la celebración de los Carnavales en Noáin



DEPORTES

[Pág. 21] Emotivo homenaje a Carlos Imirizaldu "Karolo" en la Semana de Montaña de Noáin

REPORTAJE

[Pág. 23] Alumnos de la Escuela de Música participan en diversas óperas de la Orquesta de Cámara de Navarra

SERVICIOS
2-3

MUNICIPAL
4-7

JUBILADOS • SERVICIO SOCIAL DE BASE
8 9

NOÁIN VERDE
10

CULTURA
11-17

EDUCACIÓN
18

PUEBLOS
19

DEPORTES
20-22

REPORTAJE
23



420 participantes en una nueva edición de la campaña "Hermano árbol"

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural

En este número del Boletín Municipal publicamos una fotografía cedida por la vecina Julia Sánchez y que corresponde al equipo Txikia de fútbol sala en 1981.



NACIMIENTOS, MATRIMONIOS Y DEFUNCIONES

NACIMIENTOS

- Sara Gil Ramos, 30.08.2013
- Julen Urriza Sarasola, 18.12.2013
- Leire Ulzurrun Ibero, 01.01.2014
- Sara Moreno Mendoza, 02.01.2014
- Paula Moreno Sánchez, 04.01.2014
- Irati Mendiburu Larequi, 07.01.2014
- Saioa Cano Arraiz, 11.01.2014
- Irene Rodríguez Satrustegui, 14.01.2014
- Mario Gutiérrez Díaz, 16.01.2014
- Dana Gancedo Aranzabal, 24.01.2014
- Inés González Arroyo, 24.01.2014
- Ibai Guruciaga Clemente, 24.01.2014
- Ane Anguas Roncero, 25.01.2014
- Erik Díez Planchuelo, 25.01.2014
- Maialen Díez Planchuelo, 25.01.2014
- Sergio Escudero Cerdán, 27.01.2014
- Arianne Martínez Portillo, 31.01.2014
- Vega Baena Goñi, 01.02.2014
- Vega Melero Rodríguez, 01.02.2014

- Zaida Burgos Jiménez, 03.02.2014
- Mariona Torras Fernández, 05.02.2014
- Isaías Berrio Muñoz, 07.02.2014
- Enia Ruivo Gutiérrez, 09.02.2014
- David Jiménez Dual, 09.03.2014
- Aroa Rivero Ramírez, 03.03.2014
- Ángel Vallejo Nicolás, 14.03.2014
- Izan Vallejo Nicolás, 14.03.2014

MATRIMONIOS

- Pedro José Elizari Flamarique-Marina Aranguren Nicuesa, 29.03.2014

DEFUNCIONES

- M^a Ángeles Archanco Lecumberri, 21.12.2013
- M^a Josefa Martínez Simón, 22.01.2014
- Luisa Bautista Navarro, 01.02.2014
- Fulgencio López Peña, 12.02.2014
- Francisca Gurruchaga Arizcorreta, 12.02.2014
- Miguel Ángel Arnedillo Moreno, 13.02.2014
- Araceli Aramendía Arrieta, 18.02.2014
- Elena Lacunza Legarra, 17.03.2014

NOTA Sobre los nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL

NUM. 73 / ABRIL 2014

EDITA: AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ; NOAIN-ELORTZIBARKO UDALA. **CONSEJO DE REDACCIÓN:** SEBASTIÁN MARCO, JOSE MARÍA ARANAZ, MARÍA CAMINO IRIARTE, LOURDES DEL RÍO, JOSÉ JAGOBA RODERO, JULIA SÁNCHEZ, NIEVES BELOQUI, LORENZO CONDADO, LAURA ZARDOYA, SONIA MAZQUIARÁN, CÉSAR ARMENDARIZ, JUANI PRIETO Y RITA DÍAZ. **REDACCIÓN-COORDINACIÓN:** HEDA COMUNICACION. CONCEJO DE USTÁRROZ 9-11, TRASERA. 31016 PAMPLONA. TEL. 948 13 67 66. FAX. 948 14 82 46. E-MAIL: INFO@HEDA.ES. WEB: WWW.HEDA.ES **FOTOGRAFÍA:** ANTONIO OLZA. **DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** HEDA COMUNICACION. **IMPRESIÓN:** GRÁFICAS ONA.

DEPÓSITO LEGAL: NA 0414-1997. **TIRADA:** 3.600 EJEMPLARES. DIFUSIÓN GRATUITA. **IMPRESO EN PAPEL CON CERTIFICADO PEFC**



TELÉFONOS DE INTERÉS

AYUNTAMIENTO

Oficina principal y Urbanismo
948 31 72 03 / 06 / 08
Fax. 948 31 84 67
E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz
948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21
948 07 48 48
E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea
607 16 10 12
E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes
948 31 75 16
E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal
948 31 71 48

Centro Cultural
948 31 73 05
Fax. 948 31 71 01
E-mail. info@culturanoain.com
Web. www.culturanoain.com

Biblioteca Pública
948 31 21 49
E-mail. biblinoa@cfnavarra.es

Servicio Social de Base
948 31 82 87
E-mail. ssbnoain@infocal.org

Policía Municipal
948 31 21 79
605 83 40 45
E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Colegio Público San Miguel
948 36 80 75
Fax. 948 36 82 40
E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin
948 36 80 53
Fax. 948 36 82 16
E-mail. iesonoai@pnte.cfnavarra.es

Escuela de Música
948 31 79 97
E-mail. emusicanoain@hotmail.com

Club Jubilados
948 34 69 68
E-mail. clubjubilados51@gmail.com

Centro de Salud
Cita previa:
948 36 81 55/56

Instalaciones Deportivas
948 31 75 10

Aeropuerto
948 16 87 00

RENFE
948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad Comarca de Pamplona)
948 42 32 42

Taxi
948 23 23 00

Parroquia San Miguel
948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria
666 90 94 65
E-mail. apymasanmiguel@gmail.com

APYMA Secundaria
687 43 73 12
E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola
610 88 20 86
E-mail. noaingogaueskola@hotmail.com

Lykos
948 31 81 14
E-mail. scoutlykos@hotmail.com

LA POLICÍA MUNICIPAL INFORMA

PRESTACIÓN DE SERVICIO DE POLICÍA MUNICIPAL DURANTE LA NOCHE

Por motivos presupuestarios el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz se ha visto obligado a realizar ajustes en el servicio de Policía Municipal. Esto ha derivado en la extinción del contrato temporal de dos auxiliares de Policía, lo que ha provocado una reestructuración de los efectivos con los que cuenta Policía Municipal basado en las demandas y requerimientos que se producen con carácter general a lo largo del año.

De este modo, durante el turno de noche permanecerá en dependencias policiales un agente que realizará funciones de gestión y coordinación de las emergencias y de los requerimientos que se produzcan con diferentes cuerpos policiales.

Se ha comunicado esta circunstancia a Policía Foral, con quien se formalizaron acuerdos de cooperación que, entre otros aspectos, contempló la puesta en marcha hace más de un año de un canal de comunicación directo entre los efectivos de ambos cuerpos mediante portátiles. Hay que añadir que con carácter general y en base a estos elementos, mientras dure esta circunstancia durante el turno de noche, se asignará un patrulla de Policía Foral expresamente a nuestro término municipal.

Asimismo, se ha puesto en conocimiento de la Guardia Civil esta reorganización para que la tenga en consideración y puedan gestionar y adaptar su operativa a este hecho y poder mantener y desarrollar una adecuada coordinación y cooperación entre cuerpos que a su vez ha transmitido que se va a intensificar considerablemente el patrullaje en el término de Noáin-Valle de Elorz.

De esta manera quedan cubiertos dos aspectos fundamentales para la seguridad ciudadana en general:

- Patrullaje preventivo: Se va a ver intensificado tanto por Policía Foral como por Guardia Civil en casco urbano y en los polígonos industriales.

- Atención de los requerimientos: Que serán atendidos directamente por componentes de ambos cuerpos con la coordinación de Policía Municipal.

Los vecinos de Noáin y resto del Valle de Elorz podrán seguir llamando como hasta ahora a Policía Municipal al teléfono 605 834 045, viéndose afectados solamente los aspectos anteriormente referidos.

Durante el periodo estival (15 de junio-15 de septiembre), con motivo del aumento de intervenciones durante la noche, de la celebración de festividades y aspectos de otra índole, se procederá a contratar a dos auxiliares de Policía, por lo que se reestablecerán las patrullas y los servicios que se venían realizando anteriormente.

HORARIOS Y PRECIOS DE ALQUILER DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

FRONTÓN MUNICIPAL BIDEZARRA

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.
Horario: de 10 a 14 h.

PRECIOS:

Para 4 personas o menos: 20 € con luz. 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz. 20 € sin luz.

FRONTÓN DEL COLEGIO SAN MIGUEL

El frontón del Colegio permanecerá abierto al público en estos horarios de **uso libre y gratuito**, siempre y cuando no haya colegio/instituto y actividades organizadas por el Patronato de Deportes, que tienen prioridad de uso.

- De lunes a viernes, días que haya colegio, de 16:30 a 22 h.

- Sábados, de 10 a 20 h.

- Domingos, de 10 a 14 h.

- Días que no haya colegio: cerrado.

- Días festivos: cerrado.

PRECIO: Gratuito.

ROCÓDROMO

Gratuito, con los mismos horarios del frontón del Colegio, respetando reservas para pelota y patinaje.

PISTAS TENIS POLÍGONO ELORZ

PRECIO: Gratuito, lunes a domingo.

SISTEMA DE RESERVA DEL FRONTÓN, ROCÓDROMO Y PISTAS DE TENIS

Libre utilización: el primero que llega, juega. **Máximo de tiempo de juego:** una hora desde que algún otro grupo o persona solicita jugar.

SALIDAS DE MONTAÑA

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 5 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes (948 317516).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

12 DE ABRIL

Travesía St. Jean Pied Port-Roncesvalles

17 DE MAYO

Travesía Usabel-Saldropo

14 DE JUNIO

Travesía Lizara-Jasa

Campaña de Policía Municipal dirigida a los propietarios de perros

La Policía Municipal de Noáin-Valle de Elorz va a poner en marcha gracias a dos de sus agentes una campaña dirigida a los propietarios/as de perros del municipio para abordar de forma cercana y directa la problemática que se genera. Hay que recordar que numerosas localidades tienen numerosos problemas relacionados con la limpieza, los usos de los espacios públicos, etc., llegando a resultar un problema grave que ha obligado a las administraciones a tomar medidas extremas.

El objetivo de esta campaña no es la sanción, sino reconducir diversas conductas, por lo que se entiende que la solución óptima requiere del compromiso moral y formal de los propietarios. Por ello, desde Policía Municipal se informará debidamente de los deberes, las normas y los diferentes aspectos que el propietario de un perro debe tener en



cuenta, y se creará un espacio donde los propietarios de los perros, de manera conjunta, puedan poner de manifiesto sus inquietudes, opiniones y valoraciones.

Para tratar estos y otros aspectos, se va a llevar a cabo un primer encuentro con los propietarios de perros el próximo **martes 20 de mayo a las 20:00 horas**

en el Centro Cultural de Noáin, al que seguirá en fecha todavía por determinar otro encuentro con los dueños de perros potencialmente peligrosos. En este primer encuentro de mayo se tratarán aspectos como las mordeduras de perro, el uso de las zonas de esparcimiento canino, las zonas prohibidas, las leyes y ordenanzas, las molestias ocasionadas por perros o las vacunaciones, entre otros. Posteriormente se realizará un turno de preguntas en el que los dueños podrán manifestar o aclarar cualquier duda

relacionada con su perro y se podrán debatir otros temas de interés. El objetivo, en definitiva, es que se adquiera la consciencia de que la posesión de una mascota requiere del cumplimiento de un compromiso y de unos deberes para con el animal, así como para el bienestar y el respeto en la convivencia con el resto de los vecinos/as.

Nuevo horario del servicio de transporte público entre los pueblos

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha decidido modificar el servicio de transporte público que une los pueblos del Valle con Noáin debido al elevado coste del mismo en la actualidad (más de 61.000 euros al año) y su escasa utilización. A partir del pasado 17 de marzo, una vez finalizado el contrato con la anterior empresa adjudicataria, el servicio se ha reducido de siete a cuatro trayectos diarios. Con estos cambios, el gasto para las arcas municipales rondará los 20.000 euros anuales.

Según el nuevo horario que ha entrado en servicio el pasado 17 de marzo, los trayectos de ida con salida desde Noáin se realizan a las 8:00, 11:00, 15:30 y 20:00 horas de lunes a jueves (a las 21:00 horas en lugar de a las 20:00 horas los viernes y vísperas de fiesta), mientras que los horarios de regreso desde Elorz se llevan a cabo a las 8:30,

11:30, 16:00 y 20:30 horas (21:30 horas los viernes y vísperas de fiesta).

El servicio mantiene los destinos anteriores, y el precio del billete es de 1 euro por viaje. Yárnoz, Otano y Guerendiáin tienen un servicio a la demanda, por lo que para hacer uso del transporte deben llamar con al menos una hora de antelación o el día anterior si es para el primer servicio, al número de teléfono de la empresa Navarvip (948 102 100). El autobús recogerá a estos viajeros aproximadamente 10 minutos antes de la hora de salida de Elorz.

Este servicio se puso en marcha en 2005 impulsado por los Foros de Participación Ciudadana de la Agenda 21, y se ha mantenido de forma ininterrumpida hasta la actualidad. Sin embargo, el estudio de uso realizado por el Consistorio con el fin de evaluar su rentabilidad ha demostrado que actualmente más del 60% de los trayectos realizados tienen una ocupación de tres o menos personas, y que más del 10% de los trayectos no son utilizados por ninguna persona.

Por ello, y tras reunirse con los representantes de los concejos que integran el Valle de Elorz, el Ayuntamiento ha tomado la decisión de poner en marcha un nuevo servicio más ajustado a la demanda real y menos costoso para el municipio.

COMIENZAN LAS OBRAS DE AMPLIACIÓN DEL COLEGIO SAN MIGUEL

El pasado mes de enero dieron comienzo las obras de la segunda fase de la ampliación del Colegio San Miguel, llevadas a cabo por el Gobierno de Navarra.

Los trabajos han sido adjudicados a la empresa Arian Construcción y Gestión de Infraestructuras S.A. por un importe total de 639.651,76 euros (IVA incluido) y un plazo de ejecución de cinco meses, y consisten en la construcción de seis nuevas aulas de Educación Infantil, un aula de psicomotricidad, una conserjería y tres aseos

dentro de las nuevas aulas de Educación Infantil.

La primera fase de esta ampliación se llevó a cabo en verano-otoño de 2010, y en la misma se construyeron seis aulas, cuatro aseos y un cuarto de limpieza para Educación Infantil, y cuatro aulas, tres aulas de desdoblados y dos aseos para Educación Primaria, además de un cuarto común de instalaciones. Queda pendiente para una tercera fase sin fecha concreta la construcción de un nuevo gimnasio y sus correspondientes vestuarios.

Los Presupuestos municipales de 2014 ascienden a 6.569.890 euros

EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ APROBÓ EN LA SESIÓN CELEBRADA EL PASADO 2 DE ABRIL LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DEL PRESENTE AÑO 2014, QUE PREVEN UNOS GASTOS E IN-

GRESOS DE 6.569.890,76 EUROS, LO QUE SUPONE UN LIGERO DESCENSO RESPECTO A 2013 Y EL MANTENIMIENTO DE LA POLÍTICA DE CONTENCIÓN DE GASTOS DEBIDO A LA CRISIS.

Tal y como refleja el informe municipal, los presupuestos correspondientes al ejercicio 2014 se presentan de forma similar a los de los tres últimos ejercicios, con unos ingresos netamente inferiores a los niveles alcanzados en momentos de bonanza económica.

AJUSTES

Tal y como se ha acordado en los dos últimos ejercicios, también en 2014 se mantienen los servicios actuales del Consistorio ajustándolos al máximo a la realidad económica. Así, se reducen las frecuencias del autobús del Valle, se reajusta la plantilla de Policía Municipal o se pasa a gestionar de forma directa el mantenimiento de las zonas verdes del municipio, y se llevará a cabo un nuevo impulso del Plan de Inspección de Tributos municipales para mejorar la recauda-

ción y evitar el fraude.

La necesidad de contener los gastos afectará a todos los servicios prestados, con reducciones de 8.500 y 10.000 euros en las aportaciones del Ayuntamiento a los Patronatos de Cultura y Música, respectivamente.

El capítulo de inversiones también se reduce al culminar las obras en el Plan Cuatrienal de Inversiones del Gobierno de Navarra. En este sentido, las inversiones más importantes previstas para 2014 son la cubierta del Instituto Elortzibar (60.881,69 euros, de los cuales 50.000 aporta el Gobierno de Navarra), y la reforma de los vestuarios de las piscinas de verano (90.000 euros).

INGRESOS

En el capítulo de ingresos destacan los impuestos directos (3.462.551 euros), las

transferencias corrientes (2.041.755 euros), las tasas, precios públicos y otros ingresos (1.093.340 euros) y los impuestos indirectos (297.757 euros).

Teniendo en cuenta estos datos, el ahorro bruto previsto para 2014 asciende a 462.251,01 euros, cumpliéndose la Regla de Gasto y la estabilidad presupuestaria marcados por la Ley.

→ **2014ko udal aurrekontuak, onetsiak.** Noain-Elortzibarko Udaleko Osoko bilkurak 2014ko udal aurrekontuak onetsi zituen joan den martxoaren 26an; guztira, 6.569.890,76 euro dira, hau da, iazkoan baina zertxobait gutxiago. Gastua mugatzeko politikari eutsi zaio, krisiaren eraginez diru-sarrerak murriztu baitira.

Gestión municipal para el mantenimiento de las zonas verdes del municipio

Debido a las deficiencias registradas durante los dos últimos años en la gestión realizada por la empresa adjudicataria del mantenimiento de alrededor de 200.000 metros cuadrados de zonas verdes municipales, y con el objetivo también de optimizar los recursos y reducir los gastos, el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha optado por la gestión municipal para el mantenimiento de las zonas verdes del municipio. Así, el importe de licitación de la anterior contrata de mantenimiento fue de 145.415 euros, mientras que el coste estimado del mantenimiento a cargo del personal municipal será de 85.500 euros.

El Área de Jardinería y Agenda 21 intentará gestionar lo mejor posible las zonas verdes municipales con los medios asignados. Por ello, solicitan la comprensión de la ciudadanía ante este periodo de adaptación a sus nuevos cometidos.

EL NUEVO CALLEJERO DE NOÁIN INCORPORARÁ NUEVOS SERVICIOS DIGITALES

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, en colaboración con la empresa Calle333, va a incorporar a su página web municipal el nuevo servicio callejero Smart-Map. Se trata de una herramienta digital con localización de puntos urbanos, lugares de interés y empresas, orientado a su uso en dispositivos móviles y que facilitará el acceso vía GPS, se podrán consultar desde los horarios de autobús en tiempo real hasta cómo llegar a un punto, incluso dispone de códigos QR de enlace online. La empresa Calle333 editará además cómodos ejemplares de bolsillo que se distribuirán gratuitamente en puntos municipales y turísticos. Ambos proyectos serán financiados con la colaboración de empresas locales, sin coste alguno para el Consistorio.

TU 2º PAR DE LENTES PROGRESIVAS
VARILUX®
DE REGALO*

*Consulta las condiciones de la promoción.

“Yo elijo Varilux,
porque no todas las lentes progresivas son iguales.”



centro óptico
nnnelorz

CALLE REAL, 35
31110 NOAIN
Tel. 948 078 100

La Agenda 21 de Noáin-Valle de Elorz cumple 10 años

La Agenda 21 de Noáin-Valle de Elorz cumple en 2014 su décimo aniversario. Con este motivo, el pasado viernes 17 de enero tuvo lugar en el Centro Cultural un acto conmemorativo a cargo de los responsables del Área municipal, Mikel Baztan y Monika Usanos, acompañados de Juan Balda, exconcejal del Área, y Rafael Tortajada, responsable de la creación de Agendas 21 en Navarra. En su intervención, Baztan y Usanos hicieron un repaso a los proyectos lleva-

dos a cabo a lo largo de esta década de funcionamiento, los beneficios que éstos han supuesto para el municipio y los numerosos premios locales, nacionales e internacionales recibidos. Así, recalcaron que se ha llevado a cabo el 75 % de los proyectos de Agenda 21, se han conseguido 687.028 euros en subvenciones y que a través de la realización de una gestión más sostenible en la jardinería se han conseguido ahorrar 250.000 euros anuales.

En el mismo acto, los asistentes pudieron visionar un vídeo sobre el Parque de los Sentidos, realizado para la ocasión por Eduardo Berrián a lo largo de 2012 y 2013. El documental tiene una duración de 15 minutos, hace un repaso de uno de los proyectos emblemáticos de la Agenda 21 de Noáin-Valle de Elorz como es el Parque de los Sentidos y puede verse a través de internet en el Facebook de la Agenda 21 de Noáin y en la página web del Ayuntamiento.

AMPLIA OFERTA DE CURSOS EN EL CENTRO MUNICIPAL LORENEA

La Fundación Varazdin y el Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz han ofertado un total de 21 cursos en el Centro municipal Lorenea para el primer semestre del año, impartidos todos ellos por expertos en las materias.

Entre la oferta, destacan los cursos y talleres sobre reciclaje de ropa, huerto fácil, uso de biofertilizantes, control de plagas, plantas medicinales y aromáticas, la botica en casa, hogar ecológico, geobiología, radiestesia y biohabitabilidad, compostaje, cuero, cosmética natural, fotografía de naturaleza y fotografía nocturna, etc.

Aunque algunos de estos cursos ya están iniciados, muchos otros se van a celebrar entre los meses de abril, mayo y junio. Las personas interesadas pueden consultar la relación de cursos (quién los imparte, fechas, contenido del curso, precio, cómo inscribirse, etc.) en la dirección de internet

www.facebook.com/espacio.de.sostenibilidad.LORENEA

EL PLAZO DEL PAGO DEL IMPUESTO DE CIRCULACIÓN CONCLUYE EL 16 DE ABRIL

El periodo de pago voluntario del Impuesto Municipal sobre Vehículos de Tracción Mecánica correspondiente al año 2014 (Impuesto de Circulación) se abrió el pasado 10 de marzo y concluye el próximo 16 de abril. Vencido este plazo, y durante un mes, se cobrarán los recibos con un recargo del 5%, pasando posteriormente los recibos pendientes a la agencia ejecutiva para su cobro por vía de apremio sin previo aviso a los contribuyentes. Una vez más, el Ayuntamiento de Noáin (Valle de Elorz) recomienda a los vecinos/as la domiciliación bancaria de los recibos por motivos de comodidad -los recibos domiciliados se cobran automáticamente el último día del periodo voluntario de pago- y para evitar posibles impagos que generan recargos innecesarios.

Los recibos indomiciliados se deberán pagar por ventanilla en la oficina de Noáin de Caja Rural de Navarra durante el citado plazo, en horario de lunes a viernes, de 8:15 a 10:30 horas.



EL CENTRO MUNICIPAL LORENEA CUENTA CON UN NUEVO INVERNADERO-CAFETERÍA

El Centro Municipal Lorenea cuenta desde hace unas semanas con un nuevo invernadero-cafetería, que se suma al servicio de terraza durante los meses de primavera y verano. El nuevo espacio dispone de una variada oferta de cafés e infusiones ecológicas, además de cervezas, refrescos y zumos, bizcochos y pastas con certificación ecológica, etc., con el atractivo añadido de un espacio para el intercambio y comentario de libros.

EL ÁREA DE JARDINERÍA Y AGENDA 21 FOMENTARÁ EL VOLUNTARIADO EN EL PARQUE DE LOS SENTIDOS

Debido a la buena acogida por parte de la población a la actividad municipal en materia de sostenibilidad, el Área de Jardinería y Agenda 21 se propone incrementar la cercanía con la población y facilitar cauces para su participación y enriquecimiento cultural en estos temas. En concreto, se pretende crear una asociación de amigos del Parque de los Sentidos que mediante una pequeña formación teórico-práctica facilite los conocimientos básicos a todos los interesados en temas como los rosales, los arbustos de flor, las flores de temporada, los bulbos y la horticultura.

Dicha información posibilitaría que las personas que la reciban formen parte del grupo de voluntarios del parque. Estarían autorizados a realizar labores de cuidados básicos en el parque mediante la debida acreditación en forma de chaleco y contarían con la herramienta de mano necesaria para dicho fin.

El objetivo final es que aquellas personas con inquietud por su entorno, la jardinería y la horticultura puedan aprender y disfrutar en los ratos libres cuidando alguno de los espacios del parque. Los miembros de esta nueva asociación recibirán información de todas las actividades tanto de la Agenda 21 como del Centro municipal Lorenea, así como descuentos en productos, cursos y actividades del parque.

La presentación de la iniciativa se llevó a cabo a finales de marzo y la inscripción estará abierta durante el mes de abril.

Más de 400 participantes en una nueva edición de la Campaña “Hermano Árbol”

Más de 400 personas de todas las edades tomaron parte el pasado sábado 15 de marzo en la décimotercera edición de la campaña “Hermano Árbol”, organizada por el Área Municipal de Jardinería y Agenda 21. En esta ocasión se plantaron un total de 76 árboles, correspondientes a los niños y niñas nacidos en 2013 en nuestro municipio. El lugar elegido para la plantación ha sido un año más el jardín situado junto al cementerio municipal de Noáin.

Tal y como ya ocurrió en las dos últimas ediciones, este año también se han plantado únicamente los árboles de los niños y niñas que, con previa notificación con una carta a sus domicilios, lo han solicitado expresamente. La razón es que cada año nacen más niños/as en Noáin-Valle de Elorz, pero ya no hay jardines nuevos donde plantar tantos árboles.

Los árboles plantados son especies autóctonas como robles, encinas, fresnos, avellanos, servales, arces, cerezos y nogales. Con esta edición, suman ya un total de 1.247 árboles hermanados entre adultos y niños/as en Noáin.

Como ya es habitual, las familias recibieron el título honorífico de hermanamiento y tras la plantación hubo un animado aperitivo.



→ **Parte-hartze nabarmena zuhaitz landaketan.** Adin guztietako 400etik gora lagunek parte hartu zuten joan den martxoaren 15ean zuhaitzak landatzearen aldeko kanpainaren hamahirugarren edizioan, Udaleko Lorezaintza Alorrak eta Agenda 21ek antolatuturik. Oraingo honetan, 76 zuhaitz landatu ziren, hau da, zuhaitz bat gure udalerrian 2013an jaiotako haur bakoitzeko.



En marcha una campaña a favor del comercio local

Por iniciativa del Colectivo Cambalache, el Área de Jardinería y Agenda 21, en colaboración con la Agente de Igualdad del Servicio Social de Base, ha puesto en marcha recientemente una campaña para fortalecer el comercio local. Esta campaña busca mejorar la imagen de los comercios locales, fomentar la innovación en servicios a los clientes, promover entre la población la compra cercana, crear eventos que hagan a los comercios más cercanos y atractivos, facilitar la conciliación y la corresponsabilidad y, en definitiva, dar más vida al municipio. La campaña comenzó con una reunión informativa el pasado 25 de marzo a la que se invitó a 50

establecimientos comerciales de Noáin y a la que asistieron 14 de ellos. En la reunión se explicó a los asistentes los objetivos de esta campaña y las ideas para llevarlas a cabo, y se les dio la oportunidad de que aportaran sus propias ideas. Así, se vió la necesidad de crear una asociación de comerciantes y se apoyaron, por este orden, las propuestas que realizó la organización de la jornada: realizar una campaña informativa sobre la oferta comercial y de servicios de Noáin; poner en marcha la campaña “Mayo, mes del comercio local”; y celebrar una jornada festiva del comercio local con eventos, promociones y una feria del stock en la Plaza de los Fueros.

LIZ AUTO
chapa y pintura


Pol. Arbide. Calle C Nave 16
31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87
lizauto@telefonica.net


Vaer
Mercería
Lencería
Arreglos de ropa
Ropa infantil

Trav. del aeropuerto, 6 bajo
Tel. 948 346 029
Noáin


Talleres
VILLANUEVA
CHAPA y PINTURA

Ctra. Zaragoza, km. 7,2
Tel. 948 31 80 45
31110 NOÁIN


Clínica Dental Noáin

C/ Real, 29 Bajo
Tel. 948 31 78 30

>> CLUB DE JUBILADOS

Próximo viaje cultural a Elciego y Logroño

EN FEBRERO SE CELEBRARON DOS CONCIERTOS CORALES Y EN MARZO HUBO UNA VISITA A LA ZONA DE SANGÜESA

El Club de Jubilados y Pensionistas de Noáin-Valle de Elorz ha programado una salida para el próximo 24 de abril a Elciego. Por la mañana, visitarán una de las numerosas bodegas de este municipio de La Rioja Alavesa y recorrerán sus calles medievales. Por la tarde, pasarán unas horas en Logroño.

Por otra parte, durante este primer trimestre del año el Club ha sido sede de dos conciertos. El primero tuvo lugar el 22 de febrero a cargo del Coro Juvenil de la Escuela de Música de Noáin. El segundo lo ofreció la Coral de Barañáin "Déjame Cantar" el 28 de febrero. Además, un grupo de socios participó una excursión a la zona de Sangüesa el pasado 6 de marzo. Por la mañana realizaron una visita guiada a Sangüesa, comieron en Lumbier y estuvieron en el Castillo de Javier por la tarde.

CAMPEONATO DE MUS

A mediados de febrero, 14 parejas comenzaron a jugar el campeonato de mus del



Club, que concluyó el día 11 de abril con la entrega de premios. Este año no se ha

celebrado el habitual campeonato de brisca por falta de inscripciones.

La ONG Humana recoge más de 11 toneladas de ropa usada

La ONG Humana Fundación Pueblo para Pueblo recogió en 2013 un total de 11.012 kilogramos de calzado y ropa usados en Noáin-Valle de Elorz, a través de los seis contenedores colocados en diferentes puntos estratégicos del municipio.

Esta organización promueve desde 1987 la protección del medio ambiente y lleva a cabo diferentes programas de cooperación en África, América Latina y Asia gracias a los recursos que obtiene de la gestión textil procedente de ropa usada. Las prendas depositadas en los contenedores tienen dos destinos: más del 60% se

envía a las plantas de clasificación que Humana tiene en Madrid,



Barcelona y Granada para posteriormente venderse en las tiendas de segunda mano que la ONG tiene en nuestro país o se vende a precios bajos a comerciantes locales de diferentes países africanos para impulsar la actividad económica local; y el resto se vende a empresas de reciclaje textil.

Además de los diferentes programas de cooperación al desarrollo y ayuda social, la recogida de calzado y ropa usados contribuye a la protección del medio ambiente. En el caso de Noáin, la recogida

de estas 11 toneladas de textil han evitado la emisión de 34 toneladas de CO2.

M^a Jesús Irisarri
ESTETICISTA

Tratamientos faciales
Depilación láser,
eléctrica y a la cera
Manicura con gel
Pedicuras
Maquillajes

948 31 27 11
689 23 15 08

Plaza de los Fueros, 7 bajo
NOAIN

economía
solidaria

empresas solidarias
consumo responsable
comercio justo
banca ética
auditoría social
mercado social

reas
navarra

www.economiasolidaria.org/reasnavarra

Fiare

Banca ética / Banku etikoa

Herritarren esku
jarritako bankua Un banco en manos
de la ciudadanía

www.fiare.org

El Centro Juvenil de Noáin oferta diversas actividades y campeonatos

El Centro Juvenil de Noáin, en coordinación con el Programa de Prevención del Servicio Social de Base de la Zona, oferta numerosas actividades y campeonatos dirigidos a la población joven del municipio.

Así, el pasado 27 de diciembre tuvo lugar un taller de manicura que contó con la participación de 11 jóvenes, y el 21 de febrero se celebró un campeonato de tenis de mesa en el que participaron un total de 18 jóvenes.

Además, los días 28 de febrero y 1 de marzo se ofertó un curso gratuito de maquillaje de Carnaval, pero no salió adelante por falta de inscripciones.

Las personas interesadas en participar en alguna de las actividades programadas, en recibir más información del funcionamiento de este local o en plantear otras actividades a realizar, pueden acercarse al Centro Juvenil, situado en la Plaza San Miguel de Noáin, en horario de tarde (18:00-21:00 horas). Por otra parte, varios jóvenes de Noáin participaron el pasado 28 de diciembre en un curso de primeros auxilios celebrado en el Centro Joven de Beriain organizado por el Servicio Social de Base de la Zona.

TALLER de Manicura

Centro Juvenil de Noain

Hora: 19:00h

Socios Gratis
No socios: 1€

Fecha: 27 de Diciembre
Plazo de inscripción, hasta el 23 de Diciembre



El Servicio Social de Base, por una paternidad en igualdad

El Servicio Social de Base de la Zona de Noáin se ha sumado a la campaña que, coincidiendo con la celebración del Día del Padre el pasado 19 de marzo, promueve una paternidad activa y en igualdad. Esta iniciativa plantea que el cuidado, la crianza y la educación son actitudes y prácticas que puede realizar cualquier persona, independientemente de su sexo, por lo que apuesta por un modelo corresponsable, en el que ambos progenitores compartan de manera igualitaria los beneficios y los cuidados que conlleva el nacimiento de una hija o un hijo y el mantenimiento del hogar.

El cambio de modelo hacia un modelo de paternidad corresponsable y más igualitario contribuye a construir una sociedad mejor, más justa e igualitaria. La paternidad es una buena oportunidad para aprender a cuidar de uno mismo y de otras personas, y para compartir las tareas diarias desde la igualdad.



Más de 30 mujeres participan en un taller de autodefensa

SE HA CELEBRADO EN EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL Y EN ÉL SE HAN TRABAJADO OTROS ASPECTOS COMO LA RELAJACIÓN, LA AUTOCONFIANZA O EL CONTROL DEL ESTRÉS

Un total de 34 mujeres de los municipios que forman parte de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona Básica de Noáin han participado los pasados meses de febrero y marzo en un taller de autodefensa dirigido a mujeres mayores de 15 años.

El taller, enmarcado dentro de la programación del Plan de Igualdad de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base, se llevó a cabo en el polideportivo municipal de Noáin los martes por la tarde-noche, y sus objetivos principales eran la identificación de diferentes tipos de agresiones, el aprendizaje de estrategias de prevención en situaciones de riesgo y de métodos para la superación de amenazas y agresiones, y la mejora de la autoestima y el empoderamiento de las participantes.

Además, la actividad ha permitido contextualizar y reflexionar sobre las

situaciones de violencia a la que se somete a las mujeres por el hecho de serlo, escuchando y compartiendo, entre todas, vivencias acerca de la violencia, miedos y emociones, lo que ha constituido un pequeño paso para la toma de conciencia y el cambio.

En el taller se han trabajado también aspectos como la relajación, la autoconfianza y el control de estrés.

→ **Emakumeendako autodefentsa tailerra.** Berrikitan, 34 emakumek parte hartu dute autodefentsa tailerrean, Noain aldeko Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateak antolatutik. Tailerrak hiru helburu izan ditu: zer eraso mota diren jakitea, prebentzio estrategiak eta erasoak gainditzeko metodoak ikastea, eta autoestimua hobetzea.

Curso de competencias clave para mejorar la formación y el acceso al mundo laboral

La Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona de Noáin ha puesto en marcha recientemente un curso de competencias clave dirigido a la mejora de la formación de los vecinos/as.

Las competencias clave son los requisitos formativos que aseguran que los alumnos/as poseen los conocimientos necesarios para cursar con aprovechamiento los cursos correspondientes a los certificados de profesionalidad, unos certificados que hoy en día resultan fundamentales para las exigencias del mercado laboral.

El curso, que concluye a finales del presente mes de abril, tiene por objetivos motivar y orientar en la evolución profesional de las personas inscritas, y mejorar la formación profesional de las mismas, vinculando las necesidades de las empresas con las competencias de los trabajadores.

CALENDARIO LUNAR ABRIL: **LUNA LLENA:** 15 de abril (7 de abril, luna creciente). **LUNA NUEVA:** 29 de abril (22 de abril, luna menguante)

CALENDARIO LUNAR MAYO: **LUNA LLENA:** 14 de mayo (7 de mayo, luna creciente). **LUNA NUEVA:** 28 de mayo (21 de mayo, luna menguante)

CALENDARIO LUNAR JUNIO: **LUNA LLENA:** 13 de junio (5 de junio, luna creciente). **LUNA NUEVA:** 27 de junio (19 de junio, luna menguante)

Pásate a la energía renovable

Cuando encendemos la luz o un electrodoméstico, resulta imposible diferenciar si la energía que usamos para tal fin procede de energía nuclear, carbón, gas o energía eólica, porque las fuentes de generación se mezclan al entrar en el sistema. Así que no podemos comprar electrones verdes, la energía en sí no cambia, pero sí la comercializadora a la que compramos esa energía.

Por ello, si nosotros compramos la energía a una empresa que nos asegura que toda la energía que produce es procedente de energía renovable, seguiremos consumiendo la misma energía que nos llega a casa, pero estaremos pagando energía limpia y por lo tanto favoreciéndola.

Las empresas que ofrecen energía 100% renovable obtienen un certificado de la Comisión Nacional de Energía que garantiza el origen renovable de la misma, y no pueden vender más de la que producen. A nivel estatal sobre todo son cooperativas quienes ofrecen energía 100% renovable, siguiendo el modelo desarrollado en otros países europeos y que funcionan con éxito. Así nació Som Energía en 2010, de la mano de la Universidad de Gerona, que ha crecido rápidamente y actualmente cuenta con más de 10.000 asociados. En Navarra tiene grupo local, denominado Energía Gara. Esta comercializadora compra energía 100% renovable en el mercado para luego venderla a sus asociados sin sobrecosto respecto a la electricidad de las comercializadoras tradicionales. Cada socio aporta una cuota reembolsable de 100 euros, que te permite realizar varios contratos. Actualmente



cuenta ya con cuatro plantas solares fotovoltaicas propias y una central de biogas. (<http://www.somenergia.coop/es/energia-gara>)

Otras cooperativas que comercializan energía renovable, pero a nivel más local, son Goiener (Gipuzkoa), Enerplus (Cantabria) y Zencer (Andalucía).

GESTERNOVA

Gesternova es una empresa comercializadora como las tradicionales, pero que solamente comercializa energía 100% renovable. Los precios son iguales que las tarifas TUR, las fijadas por el estado. Así que pagas lo mismo pero ayudas a cambiar el modelo energético pagando sólo energía renovable.

<http://www.gesternova.com/>

El paso a este tipo de comercializadoras es muy sencillo, se hace por Internet y sólo necesitas tener a mano una factura de la comercializadora actual. Si necesitas más información puedes acudir al Área de Jardinería y Agenda 21, en el centro municipal Lorenea.

→ **Helduiozu energia berriztagarriari.** Gaur egun energia-etxe batzuek merkaturatzen duten energia guztia iturri berriztagarrietatik dator, eta hori Energiaren Batzorde Nazionalak bermatzen du ziurtagiri baten bidez. Horrela ari da, adibidez, Som Energía enpresa eta haren tokiko taldea, hau da, Energía Gara edo Gesternova. Oso erraza da komertzializatzaile tradizional batetik energia berriztagarriko batera pasatzea.

Cultivo de verduras en terrazas y balcones

En la actualidad, la conciencia sobre la necesidad de una alimentación sana nos está llevando a considerar a las verduras como unas aliadas en esa tarea.

Y que mejor opción que cultivar algunas de ellas en nuestra casa, sobre todo si tenemos una terraza o balcón disponible.

Lo primero es constatar la orientación. No cultivaremos lo mismo si es una orientación con sol por la mañana o por la tarde que si es hacia el norte y no tiene sol en todo el día.

A continuación deberemos elegir los recipientes para el cultivo. Caben muchas posibilidades según sea el tamaño de las verduras a cultivar. Así, para unas lechugas, con un recipiente de 20 cms. de profundidad será suficiente. Sin embargo, para unos tomates sería bueno aumentar la profundidad del recipiente hasta 30 o 40 cms., si es posible.

Podemos incluso producir nuestra propia planta comprando las semillas en casos como calabacín, tomate, pepino, etc., pues son fáciles de germinar y crecen rápido siempre y cuando se siembren en su época (marzo, abril) y protegidos del frío con plástico o en una orientación sur.

La experiencia de producir y degustar nuestras verduras aunque solo sean unas pocas, nos descubrirá la magia de ver crecer y saborear algo que hemos hecho con nuestras manos, y si hay niños en casa puede ser algo inolvidable. Será necesario ir aprendiendo además los cuidados de cada cultivo, riego, abonado, entutorado y momento de recolección para sacarle el máximo partido a ese pequeño espacio de nuestra casa. Una pequeña gran aventura saludable.

El mirador / Ikustegia

CARNAVALES IÑAUTERIAK



ASESORIA BERIAIN

- > Administración de comunidades
- > Fiscal > Laboral > Contable

Pza. Sierra de Izaga, nº 7 bajo • 31191 Beriain
Tfno.: 948 310 785 • Fax: 948 310 536
asesoriaberiain@hotmail.com



Real, 25.
T. 948 346 893
Noáin

OPTICA NOAIN

Por la compra de una pareja de lentes Varilux,
otra pareja de lentes Varilux de regalo
Eskaintza Varilux lente progresiboetan
Promoción válida hasta el 31/05/2104

El mirador / Ikustegia



CARNAVALES IÑAUTERIAK



Golden Apple Quartet llenó el Centro Cultural

EN LA PROGRAMACIÓN FAMILIAR DESTACÓ EL ÉXITO DEL MUSICAL “NINA CALCETINA”, DE LA RATONERA TEATRO

El Centro Cultural de Noáin ha registrado un gran movimiento durante el primer trimestre del año, con varios éxitos destacables en las actividades desarrolladas en el salón de actos. El patio de butacas se quedó pequeño para presenciar la actuación de los míticos Golden Apple Quartet, y también tuvo una gran acogida la proyección del cortometraje premiado con un Goya, “Minerita”, con el cineasta local Raúl de la Fuente al frente. Otros actos reseñables han sido los homenajes dedicados a Karolo Imirizaldu (ver página 20 de este boletín), con una demanda de invitaciones que desbordó las mejores previsiones. El éxito infantil de la temporada fue “Nina Calcetina”, que arrasó entre el público infantil, a la vez que los cuentacuentos siguen teniendo mucho tirón entre los más pequeños. Entre las exposiciones, ha llamado la atención la exposición de Post, con sus impactantes imágenes de buitres degustando una mesa repleta de manjares en mitad del monte.



EL GRUPO DONOSTIARRA GOLDEN APPLE QUARTET LLENÓ EL SALÓN DE ACTOS DEL CENTRO CULTURAL CON SU ESPECTÁCULO DE 25 ANIVERSARIO “ÉRASE UNA VEZ LOS GOLDEN”.



RAÚL DE LA FUENTE, GOYA AL MEJOR CORTO DOCUMENTAL CON “MINERITA”

El realizador noaindarra Raúl de la Fuente obtuvo el pasado 9 de febrero el Premio Goya al mejor cortometraje documental con su película “Minerita”, que narra la historia de tres mujeres que trabajan en las minas de plata y cinc del Cerro Rico del Potosí (Bolivia) y luchan por sobrevivir en un infierno no apto para la vida. Los vecinos/as de Noáin pudieron disfrutar de la proyección de este documental y de un encuentro con el director y parte del equipo (en la fotografía) el pasado 7 de marzo en el Centro Cultural de la localidad, dentro del programa de cinefórum de este espacio escénico.

EL GRUPO LYKOS PREPARA UNA NUEVA EDICIÓN DE LA SEMANA SOLIDARIA

El grupo scout Lykos de Noáin-Valle de Elorz celebrará del 19 al 25 del próximo mes de mayo una nueva edición de la Semana Solidaria, con un programa que incluirá, entre otros actos, charlas y talleres. Por otra parte, un total de 158 personas acudieron el pasado 15 de marzo a la Javierada, en una marcha organizada por el grupo Lykos y la parroquia de Noáin. Casi un centenar de los asistentes hicieron el recorrido a pie por el monte. Además, Alsasua acogerá el habitual Campamento de Semana Santa del grupo entre los días 22 y 26 de abril.

EL PATRONATO DE CULTURA REPARTE CERCA DE 20.000 EUROS EN CONVENIOS CON UN TOTAL DE CINCO GRUPOS CULTURALES LOCALES

El Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha firmado recientemente sendos convenios de colaboración que suponen ayudas por un valor total de 19.900 euros con varios grupos de la localidad: la Comparsa de Gigantes, el Grupo de danzas Ardantzeta, el Grupo de acordeones Egieder, la Fanfarre de la Escuela de Música “Julián Gayarre” y la Asociación de Belenistas de la localidad. Todavía queda pendiente de firmar el convenio con la nueva Asociación

Cambalache y el de la Charanga la Patxana, que actualmente están buscando nuevos músicos para acometer su repertorio. Estos convenios de colaboración se firman anualmente y permiten a los grupos desarrollar su actividad sin ánimo de lucro, y darla a conocer entre sus vecinos, principalmente en fechas festivas como las Fiestas de la Primavera, las Fiestas grandes, Navidad, Carnaval y Hogueras de San Juan, entre otras.

Decir que en la Biblioteca Pública de Noáin hay muchos cuentacuentos no es ninguna novedad. Cada trimestre los niños y niñas de Noáin disfrutan (¡y mucho!) de los cuentacuentos en castellano, euskera e inglés. Este invierno los cuentacuentos que se han llevado los aplausos del entregado auditorio infantil han sido Patrizia Eneriz, Estefanía de Paz, Alexia Papantchev, Izaskun Mujika, Maider Lecumberri, Lur Usabiaga e Imanol Espinazo. Pero además, en el mes de marzo, celebrando el Día de la Mujer, los cuentos llegaron a oídos de los adultos. Un grupo de 46 personas se reunió en torno a Virginia Imaz (en la fotografía superior) para escuchar estas historias en las que mujeres y hombres cruzan sus caminos. Virginia nos llevó de aquí para allá: de un paraíso incandescente a Camelot, donde se resolvió el enigma de qué quieren las mujeres; del mulá “encantado de la muerte” al valor del contar de las abuelas. El cuentacuentos de Virginia Imaz fue presentado por los nuevos miembros del taller de cronopios de la Biblioteca de Noáin, los grandes presentadores semi-profesionales Abel, Celia, Laia, Paula y Sara (fotografía inferior).

DÍA DEL LIBRO

Durante el presente mes de abril, la Biblioteca está celebrando el Día del Libro con varias actividades: una visita guiada a la Biblioteca de la Universidad de Navarra para conocer otras bibliotecas diferentes (2 de abril); un encuentro con la escritora y presidenta de la Asociación Navarra de Autismo Amaya Áriz en torno a su libro “La alegría muda de Mario”, encuentro enmarcado en el proyecto “El valor (añadido) de leer” (9 de abril); el gran día del Mercadillo del Trueque en el Colegio San Miguel (11 de abril), con cuentacuentos y la actividad “Héroes del Día del Libro”; y un cuentacuentos en euskera (16 de abril).

Para el 30 de abril está prevista la Gran Contada, una nueva edición del cuenta-

Cuentacuentos para todos los públicos en la Biblioteca



cuentos colectivo en el que personas de Noáin (padres, abuelos, jóvenes) cuentan

uno o varios cuentos a los más pequeños de la casa.

Abierto plazo de inscripción para el curso 2014/15

ACTIVIDADES:

- Curso iniciación al taekwondo.
- Escuela de padres y madres.
- Talleres en familia Tu y Yo.
- Celebraciones de cumpleaños.

CENTRO DE EDUCACIÓN INFANTIL

BOLICHE



HORARIO DEL CENTRO: de lunes a viernes de 7:30 a 16:30 con servicio de almuerzo y comedor.

C/ Merindad de Tudela, 4 bajo • 31110 Noáin • Tel. 688 906 344 • info@ceiboliche.com • www.ceiboliche.com

Centro de Primer Ciclo de Educación Infantil autorizado por el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra según Resolución 811/2013, de 14 de Octubre (BON N°220).

El Centro Cultural de Noáin, sede de varias actuaciones del Programa Platea del Ministerio

Los vecinos/as de Noáin-Valle de Elorz están de enhorabuena, ya que el Centro Cultural ha sido seleccionado para formar parte del Programa Platea 2014 del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a través del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música.

Esta circunstancia va a permitir la presencia en Noáin de un total de siete propuestas de primer nivel a lo largo del presente año, entre las que destacan Rafael Álvarez "El Brujo" (octubre) y los clónicos de Tricycle o Pep Bou (noviembre).

En el Programa Platea van a participar este año un total de 181 municipios de todo el país, cuatro de ellos navarros. La programación del Centro Cultural de esta primavera ya incluye tres espectáculos de este programa: la compañía de danza La Coja Dansa representó su espectáculo infantil "Amagatall" el pasado 6 de abril, y cinco días más tarde fue la compañía de danza de Daniel Doña quien puso en escena su espectáculo "A pie", mientras que el próximo 2 de mayo actuará en la Plaza de los Fueros la compañía de teatro de calle La Tal con su divertido espectáculo "The incredible box".

OTRAS PROPUESTAS DE INTERÉS

Además, la música va a tener un protagonismo especial en la programación cultural de primavera. Así, el 9 de mayo los músicos Kutxi Romero, Aurora Beltrán y



"Boni" ofrecerán un concierto acústico de forma altruista para recaudar fondos destinados a la Fundación Síndrome de Dravet, mientras que el ciclo "Música para los sentidos" acercará al Parque de los Sentidos un concierto de piezas haitianas y clásicas con fines benéficos y las actuaciones de la vecina de Noáin Erika Imízcoz y Andoni Ercilla, el grupo lírico Disei Opera Band y el dúo navarro Maspaké.

Completan la programación varias representaciones teatrales para adultos y público familiar y cinco exposiciones de diferente temática.



NUEVAS CAMPAÑAS Y ACTIVIDADES DE COMENZAR/HASI CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA



El grupo de ciudadanos y ciudadanas en contra de los malos tratos por violencia machista de Noáin Comenzar/Hasi ha concluido recientemente la campaña de concienciación que puso en marcha el año pasado, conjuntamente con el Área de Jardinería y Agenda 21, a través de la instalación de unas figuras itinerantes en diferentes localizaciones de Noáin y el resto de pueblos del Valle.

Además, el pasado 7 de marzo este colectivo aprovechó la proyección del cortometraje "Minerita" en el Centro Cultural para repartir a los asistentes unos imanes con el lema "Si no nos apoyamos, nos caemos" y los teléfonos de emergencias de la localidad. También se repartieron unos folletos invitando a las personas a formar parte del colectivo y se recogieron números de teléfono para que desde el Servicio 012 se avise de los actos que este grupo organiza.

El grupo, que continúa concentrándose los primeros martes de cada mes en la Rotonda 25 de noviembre para denunciar la violencia machista, celebrará un sábado por la mañana del próximo mes de junio en la calle Real el tradicional reparto gratuito de plantas con el lema "Plántate ante los malos tratos", en colaboración con el Área de Jardinería y Agenda 21 y el Instituto Elortzibar.

La Gau Eskola multiplica su actividad durante los últimos meses

La Gau Eskola de Noáin-Valle de Elorz ha organizado numerosos actos festivos y culturales durante los últimos meses.

Junto a los tradicionales cánticos por las calles la víspera de Santa Águeda y la comida de Carnavales, que reunió a cerca de 50 personas antes de participar en el pasacalles organizado por el Patronato de Cultura, este año el colectivo colaboró en la organización de un campamento urbano infantil en euskera celebrado durante la Semana Blanca en el Centro Cívico (en la foto) y en el que tomaron parte una veintena de niños/as de la localidad.

Por otra parte, el 12 de abril estaba prevista la celebración en el Centro Cultural de la cuarta edición del Euskal Kantu Jaialdia-Festival de Canción Vasca de Noáin-Valle de Elorz, del que daremos cumplida información en el próximo número de este boletín municipal.

Finalmente, la Gau Eskola, junto con Elortzibar Euskara Taldea y Noaingo AEK, se encuentra inmersa en estos momentos en la organización del XIV Euskararen Eguna-Día de la Euskera de Noáin-Valle de Elorz, que se celebrará el próximo sábado 7 de junio en Guerendiain.



→ **Haurrendako hiri kanpaldia Aste Zurian.** Noain-Elortzibarko Gau Eskolak lagundurik, euskarazko hiri kanpaldi bat egin da Aste Zurian haurrentzat. Gizarte Etxean hogeii haur inguru bildu ziren.

Colocados pictogramas de ayuda a personas con T.E.A. en varios edificios municipales



Atendiendo a la solicitud de la Asociación Navarra de Autismo, recientemente se han colocado en las entradas de diferentes edificios públicos de Noáin unos pequeños paneles o pictogramas que facilitan la comprensión de dónde se encuentran a las personas con T.E.A. (trastorno de espectro autista). A continuación publicamos unas líneas de agradecimiento que han enviado al boletín municipal los padres de un niño que padece este trastorno.

Somos los papás de un niño con T.E.A. (trastorno de espectro autista). Como habéis podido ver, durante estos meses se han colocado en las entradas de los edificios públicos de nuestra localidad unos pequeños paneles llamados pictogramas. Son unos dibujos que representan el edificio donde están colocados. Estos dibujos ayudan a las personas

con T.E.A. a entender mejor el mundo que les rodea. Los niños con este trastorno adquieren la lectura de una forma global y los pictogramas les ayudan a entender su entorno. De esta forma, cuando un niño llega a un lugar determinado señalizado con un pictograma se hace una idea de en qué lugar se encuentra.

Por ello, queremos dar las gracias al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, a los colectivos y a todas las personas que se han implicado en el proyecto "Entiende tu ciudad con pictogramas", que está llevando a cabo en nuestra comunidad la "Asociación Navarra de Autismo" (A.N.A.) y que supone una gran ayuda para todos los niños con T.E.A.

Muchísimas gracias, eskerririk asko

Chatarray Desguaces J. Goñi

- ✓ Compra-venta de chatarra y metales
- ✓ Desguace de vehículos
- ✓ Camión pluma
- ✓ Servicio de contenedores

Pol. Morea Norte, parc. 3 • 31191 Berjain
Tel. 609 439 818 • Fax. 948 152 717
www.chatarrasgoni.com



Talleres AUTO NOAIN

- MECÁNICA GENERAL
- RUEDAS
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

Real, 33 • Tel. 948 31 70 55
31110 NOÁIN



C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

El Instituto Elortzibar participa en el Concurso Euroscola

El IESO Elortzibar de Noáin-Valle de Elorz ha decidido participar en el Concurso Euroscola, que convoca la Oficina de Información del Parlamento Europeo en España, en colaboración con la Representación en España de la Comisión Europea y la Secretaría de Estado para la Unión Europea, y que este año cumple su vigésima edición. El tema central elegido este año es el papel del Parlamento Europeo como órgano democrático y las elecciones al Parlamento Europeo. El objetivo del concurso es acercar a los jóvenes al Parlamento Europeo, y dar a conocer su papel fundamental en la toma de decisiones que influyen en la vida cotidiana de más de 500 millones de habitantes de la Unión Europea, así como la relevancia de las Elecciones Europeas que se celebrarán el próximo 25 de mayo.

El equipo del Instituto Elortzibar que va a tomar parte en Euroscola está formado por un grupo de alumnos/as de 3º de ESO, que cuenta con la colaboración de



varios profesores/as del centro. El certamen consta de dos fases: la primera consiste en trabajar en una serie de documentos que remite a los centros educativos el Parlamento Europeo, y que incluye la realización de una serie de pruebas. En la segunda fase hay que realizar un blog sobre el tema del concurso.

CONFERENCIAS DE JESÚS TANCO Y JAVIER VÁZQUEZ

Relacionado con este concurso, el pasado 13 de febrero tuvo lugar en el Instituto una conferencia sobre las elecciones en

Navarra (en la foto), a cargo de Jesús Tanco Lerga, profesor de la Universidad de Navarra y participante en la constitución de varios partidos políticos en nuestra comunidad.

En la conferencia, que forma parte de un ciclo dirigido al alumnado de 3º que participa en el Concurso Euroscola, Jesús Tanco hizo un recorrido sobre lo que supusieron las elecciones en Navarra durante la Transición, y destacó los viajes que futuros

políticos navarros realizaron a Francia para conocer la forma de actuar y de intervenir de los políticos franceses en sus elecciones. Allí les enseñaron a expresarse en público o la forma de actuar ante la posibilidad de intentos de boicotear actos, entre otros aspectos. Además, el pasado 10 de marzo pronunció una conferencia Javier Vázquez, vocal del Tribunal administrativo de contratos públicos de Navarra y letrado del Ayuntamiento de Pamplona, quien habló sobre la influencia de la Unión Europea en la vida cotidiana de los ciudadanos.

CELEBRADO UN CAMPAMENTO INFANTIL DURANTE LA SEMANA BLANCA

Con el fin de poder conciliar la vida familiar y laboral, el Centro Cultural de Noáin acogió del 3 al 7 de marzo un campamento infantil organizado por la APYMA del Colegio San Miguel. El campamento se llevó a cabo en horario de mañana con los colores como tema central, y en el mismo tomaron parte un total de 17 niños/as. También se llevó a cabo un campamento en euskera en las mismas fechas, en esta ocasión organizado por la Gau Eskola de Noáin (ver información en la noticia sobre la Gau Eskola).

PREMIADOS POR LA FUNDACIÓN OSASUNA VARIOS ALUMNOS DEL COLEGIO SAN MIGUEL

Varios alumnos y alumnas del Colegio San Miguel de Noáin recibieron el pasado 12 de febrero diversos

Los alumnos del Colegio San Miguel premiados fueron Iker Sola, María Tomey, Iker Marín, Iker Ibiricu, Olga



premios por su participación en diferentes actividades organizadas por la Fundación Osasuna dentro de la actividad "Aula Rojilla". El acto, al que acudieron dos centenares de alumnos/as del centro educativo, tuvo lugar en el Centro Cultural de Noáin y contó con la presencia de los jugadores del primer equipo Roberto Torres y Cristian Lobato y de la Jefa de Estudios del colegio, Marisa Sorbet, además de representantes de la Fundación Osasuna y de los patrocinadores Lacturale y Eroski.

Azpilicueta y Raúl Ignacio por su participación en el concurso de dibujo "Osasunarte"; Lola Núñez, Luis Bustinze, Nicole Burgos, Irene Bidegain, Xabi González e Iñaki Belzunce por su participación en el concurso de redacción "Escribe a Osasuna"; y cuatro equipos de 3º, 4º, 5º y 6º curso respectivamente por su participación en el torneo deportivo 3x3.

Antes de finalizar el acto, los dos jugadores rojillos respondieron a las preguntas realizadas por los alumnos/as de 3º ciclo.

→ **Osasuna Fundazioak Ikastetxeko hainbat ikasle saritu ditu.** San Miguel Ikastetxeko hainbat ikasle hainbat sari jaso dituzte, Osasuna Fundazioak antolatutako jardueretan parte hartzeagatik. Ekitaldia Noaingo Kultur Etxean egin zen eta eskolako berrehun bat ikasle joan ziren.

Teatro "sin vergüenzas"

El grupo de teatro Sin Vergüenzas dio sus primeros pasos en 2008. La idea partió de Nati Osés: "En fiestas pensé que sería bonito organizar un grupo de teatro que nos sirviera para hacer algo juntos, para conocernos. Así comencé a hablar con los vecinos, que se mostraron muy dispuestos. Obtuve un montón de respuestas, aunque al final no todas las personas entraron al colectivo". Una vez constituido el grupo, hubo que ponerle nombre y entre todos sus integrantes escogieron "Sin Vergüenzas", ya que para actuar todos iban a dejar sus miedos y vergüenzas atrás.

A lo largo de los años, han tenido algunas bajas e incorporaciones. Actualmente el grupo está formado por nueve personas, procedentes de Torres y de otros pueblos del Valle: Belén Eguaras, Mary Izco, Nati Osés, Mari Jose Álvarez, Ignacio Rubio "Txikito", Marian Romera, Charo López, Ana Évora y, como técnico de sonido, David García. Son personas aficionadas que, sin embargo, han sabido llevar adelante su proyecto a base de ilusión y ganas.

Una de sus integrantes, Mary Izco, realiza en la actualidad las funciones de dirección después de adquirir unos conocimientos básicos en un curso de iniciación a la Dirección Teatral realizado gracias a las ayudas que el grupo recibe del Concejo y a los fondos del grupo. "Para nosotros era importante que se mantuviera el carácter participativo y de amigos, sin una dirección externa. El curso nos pareció una buena



oportunidad para adquirir las nociones técnicas que nos faltaban –señala Izco—. Ahora la compañera Ana Évora y yo estamos participando de nuevo en un taller de teatro para seguir aprendiendo".

TEATRO PARA PÚBLICO FAMILIAR

La temporada de Sin Vergüenzas comienza en septiembre y termina en junio. Primero eligen la obra, distribuyen los papeles y en enero arrancan los ensayos, un día por semana, hasta el verano, en que empiezan las representaciones en fiestas de Guerediáin, Torres y Zabalegui, pueblos de los que proceden algunos miembros del grupo, además de Campanas, Imárcoain y Noáin, donde han actuado en varias ocasiones. Las representaciones van dirigidas a público familiar y tratan de entretener tanto a niños, como a sus acompañantes. Cada año seleccionan varias obras y entre todos escogen aquella que les gusta y se ajusta a sus necesidades en cuanto a personajes y posibilidades técnicas. En sus años de

trayectoria han representado "Trapitos", "Te pillé Caperucita", "Pluf, el fantasmita", "¿Habrá hoy función?" y, para este verano, preparan "Los pieles rojas no quieren hacer el payaso". En el futuro, no descartan ofrecer alguna representación para adultos.

La puesta en escena de cada obra requiere un gran esfuerzo, pero hasta ahora nos les han faltado apoyos. Sus familias colaboran en la logística, decorados y cualquier necesidad que surja; Yolanda Díaz les ha ayudado con

el maquillaje; y David García se ha encargado del sonido. A todo ello se suma la excelente acogida que siempre tienen sus obras entre el público. Según señalan, "los críos se divierten y disfrutan con las actuaciones y, prueba de ello es que siempre están atentos sin moverse. Quizá nuestro reto más importante fueron las representaciones en el Centro Cultural de Noáin, con un aforo mayor, y los comentarios que nos hicieron también fueron muy positivos".

Como 'Sin Vergüenzas' que son, han logrado dejar a un lado los nervios sobre el escenario y disfrutar actuando. "Hemos aprendido a improvisar y, si a alguna se le ha olvidado un texto, ahí ha estado una compañera para salir del paso sin que el público se enterara", explica Nati Osés. De igual forma, han ido superando otras dificultades para cumplir su doble objetivo: divertirse juntos haciendo teatro y realizar su aportación a pequeños pueblos del Valle sin apenas oferta cultural propia.

Elorz y Guerediáin encomiendan su contabilidad al Ayuntamiento

Los concejos de Elorz y Guerediáin han firmado un convenio con el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz para que éste se encargue de llevar su contabilidad. De este modo, el Consistorio se encarga de esa gestión, pero los concejos mantienen sus competencias y deben aprobar sus expedientes de contratación, presupuestos, etc. En caso de que el Ayuntamiento encargue el trabajo a una empresa externa, el valor del servicio se detraerá de la subvención a los concejos. Además, el Consistorio presta asesoría jurídica a los concejos en función de lo que en cada caso demanden.

ZULUETA SE CONVIERTE EN NÚCLEO TUTELADO

El Concejo de Zulueta ha dejado de serlo para convertirse en núcleo tutelado por el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, tal y como recoge un Decreto Foral aprobado el pasado 20 de marzo por el Gobierno de Navarra. El Concejo pidió este cambio en octubre de 2012 y ahora ha concluido el proceso con la autorización del Ejecutivo. De esta forma, Zulueta se suma a la situación que ya viven desde hace unos años Otano y Yárnoz, otros dos pequeños pueblos del Valle de Elorz.

ELORZ CEDE COMUNAL A LA EMPRESA SENASA

El Gobierno de Navarra ha autorizado al Concejo de Elorz para que realice una cesión de terreno comunal a la empresa SENASA para que ésta amplíe su actividad. En concreto, se trata de 18.700 metros cuadrados que esta

compañía destinará a la preparación de semilla de híbridos producida en las zonas regables del Canal de Navarra. La cesión se ha realizado para 30 años prorrogables.

Vivir el fútbol pasados los 30

TANTO EN NOÁIN COMO EN LOS PUEBLOS DEL VALLE DE ELORZ, EXISTEN MUCHOS VETERANOS QUE SE RESISTEN A DEJAR EL FÚTBOL Y SIGUEN PRACTICÁNDOLO POR PURA DIVERSIÓN. LOS HAY QUE JUEGAN EN EL TROFEO DE LA HIGA DE MONREAL, EN EL TROFEO BOSCOS (CAMPO

Y PISTA), O EN DIFERENTES TORNEOS DE FÚTBOL SALA Y FÚTBOL 7. SON COMPETICIONES QUE NO LES REPORTAN INGRESOS, PERO EN LAS QUE HAN COSECHADO MUCHOS ÉXITOS EN FORMA DE AMISTADES Y MUY BUENOS RATOS.

Algunos de estos futbolistas aficionados comenzaron su carrera deportiva en las categorías inferiores y, por una u otra razón, recalaron como adultos en estas ligas y torneos aficionados. Como comenta con humor Fermín Laquidain, delegado y durante muchos años jugador del Urdiña de Imárcoain, "no me interesaba fichar por equipos grandes y decidí jugar en el Trofeo Boscos de campo con el equipo del pueblo". A Alberto Rivera, una lesión en el brazo le apartó de la portería en categoría juvenil, y para los 17 años ya estaba disputando con el equipo Bidezarra el Trofeo Higa de Monreal como centrocampista. Y en esa misma liga juega desde hace más de 30 años el defensa Juantxo Pascual con el equipo Apolo de Torres de Elorz. Los tres son delegados de sus respectivos equipos.

Una de las principales razones que les llevaron a apuntarse y seguir en la competición fue la de participar y promover actividades en su pueblo. "En el Apolo juega gente de todas las edades, desde los 15 hasta los 55 años —cuenta Juantxo—. Al principio la mayoría eran personas del pueblo, aunque con el tiempo se van incorporando amigos, amigos de los amigos...". Así fichan a las grandes estrellas.

Todos coinciden en que el nivel de sus equipos deja un poco que desear. "En general, somos bastante malos y jugamos para divertirnos, para pasar el rato. Como no entrenamos, no podemos mejorar; lo único que ganamos es picaresca", coinciden. Lo de cuidarse lo dejan para los profesionales: "algunas veces, ni te acostabas, jugabas y después participabas en un buen almuerzo junto a los jugadores del equipo contrario".

Juantxo, Alberto y Fermín entienden su afición al fútbol como una forma de hacer amigos y disfrutar con ellos en el campo, así como fuera de él en comidas, cenas y otros acontecimientos. Todo sin obligaciones. Tal es así, que como delegados deben procurar que no falten demasiados jugadores para que los partidos se puedan disputar. "Somos



SOBRE ESTAS LÍNEAS, ALBERTO RIVERA Y FERMIN LAQUIDAIN, DOS DE LOS NUMEROSOS DEPORTISTAS AFICIONADOS DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ QUE SE RESISTEN A DEJAR LA PRÁCTICA DEL FÚTBOL. A LA DERECHA, FOTOGRAFÍA ANTIGUA TOMADA EN ZULUETA EN LOS AÑOS 70 DE LOS EQUIPOS APOLLO, DONDE MILITA JUANTXO PASCUAL, Y SKAILA.



como una madre. Nos encargamos de las fichas, las inscripciones, de llamar para asegurarse de cómo están los jugadores y si van a jugar...", apunta Fermín. En el campo prima la deportividad ante todo. "De hecho, en el Trofeo Higa de Monreal, el de la deportividad es el único premio en metálico —explica Alberto—. En algunos partidos los ánimos se encienden un poco, pero las aguas siempre vuelven a su cauce".

POR AMOR AL DEPORTE

Si alguien piensa hacerse rico en el fútbol aficionado, lo tiene muy difícil. En estos torneos, los jugadores no cobran. El equipo Urdiña estuvo durante años patrocinado por la sociedad del mismo nombre. Hoy los tres conjuntos reciben una pequeña subvención en función del número de personas empadronadas en

Noáin-Valle de Elorz que tienen en sus filas. La principal ayuda para ellos es la cesión del campo de hierba artificial del Bidezarra por parte del Patronato municipal de Deportes.

Anteriormente jugaron en terrenos mucho peores, de hierba "muy natural" y algún que otro 'tormón' de tierra. En Zulueta, por ejemplo, todos recuerdan haber evitado la línea de alta tensión y que el balón saliera a la carretera general, "como aquella vez que impactó contra el coche de Juan Cruz Alli". Entre todos suman vivencias de lo más curiosas relacionadas con el fútbol. Desde lesiones que es mejor olvidar, a perros que se perdían entre los hierbajos del campo, pasando por goles en propia puerta y abuelas y tías que zurcían los calcetines de todo el equipo.

La Semana de Montaña se convierte en un emocionado homenaje a Karolo Imirizaldu

La Semana de Montaña de Noáin, que ha cumplido este año su décimo novena edición, se convirtió en un emocionado homenaje a quien fuera su principal impulsor, Carlos Imirizaldu, Karolo, fallecido el pasado mes de julio.

A las proyecciones de Antxon Arza (en la fotografía inferior) y Juan Arbeloa, celebradas los días 11 y 13 de febrero respectivamente, se sumó un audiovisual en homenaje a Karolo, realizado por sus amigos de Irurtzun, que finalmente se proyectó los días 12 y 14 de febrero, ya que el aforo del Centro Cultural de Noáin (286 personas) se había quedado pequeño para la única proyección prevista inicialmente.

La Semana de Montaña concluyó el domingo 16 de febrero con la plantación de un roble y la colocación de una placa en memoria del montañero fallecido (fotografía superior). Aunque en principio se había previsto realizar este homenaje en el Parque de los Sentidos, el Grupo de Montaña de Noáin decidió trasladarlo a la rotonda situada junto al antiguo bar Descanso de Noáin, por ser éste el lugar de reunión habitual de Karolo y sus amigos durante muchos años.

Al acto acudieron alrededor de 200 personas entre familiares y amigos. Tras la plantación del árbol se descubrió una placa con el texto "Siempre contigo en el monte-Beti zurekin mendian", miembros del grupo Ardantzeta bailaron un auresku de honor y uno de sus múltiples amigos leyó un poema de homenaje.



→ Mendi Astea: Karolo Imirizaldu gogoan.

Noaingo Mendi Astean omenaldi hunkigarria egin zitzaion ekimen horretako bultzatzaile handiena izandakoari, Karolo Imirizalduri. Horrela, Irurtzungo lagunek haren omenez egindako ikus-entzunezko bat emateaz gain, haritz bat landatu eta plaka bat paratu zen mendian hildako mendigoizalearen gorazarretan. Plaka, zehazki, antzinako bar Descanso-ren ondoko errotondan jarri zen.



PARTICIPACIÓN DE LA A.D. NOÁIN DE PATINAJE EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

El grupo show juvenil y el cuarteto Noáin Skate Club de la A.D. Noáin participaron los pasados días 21 y 22 de marzo en el Campeonato de España de patinaje celebrado en Vigo. El grupo show juvenil obtuvo la séptima plaza, mientras que el cuarteto Noáin Skate rozó el podio y finalmente tuvo que conformarse con el cuarto puesto. Al mismo tiempo, se celebró la cuarta edición de la Copa de España de grupos show, en la que el equipo de la A.D. Noáin logró el décimo puesto.

Por otra parte, el polideportivo municipal de Noáin acogió el pasado mes de febrero el Campeonato Navarro de patinaje de grupos show, con una amplia participación de patinadores locales. Entre los grupos promocionales, el grupo Kids se clasificó en primer lugar, seguido del grupo de mayores. En el caso de los cuartetos cadete y senior y de los grupos pequeño y juvenil, se trató de una exhibición ya que no hubo más competidores.

Los días 22 y 23 de febrero, los patinadores de la AD Noáin también acudieron al trofeo La Latina, en Aluche, donde realizaron un excelente papel.

PINTURA Y DECORACIÓN

Marlín Turrillas Iturbide
MATIUS

Plaza San Miguel, 1-3º A
Tel.: 696 94 66 73
31110 Noáin (Navarra)

Angelines

LIBRERÍA • REGALOS

Librería • bazar
Artículos de regalo
libros de texto • Prensa
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN
Tel. y fax: 948 31 83 93

TALLERES AUXILIARES

ALFIL ES.

Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado

Componentes agrícolas y ganaderos

Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresafil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

ABRIL**26 DE ABRIL**FINALES FÚTBOL SALA
DE DISCAPACITADOS**Lugar:** polideportivo municipal**Hora:** 10:00 horas**MAYO****2 DE MAYO**

FINALES DEL CAMPEONATO LOCAL DE FRONTENIS

Lugar: Frontón del Colegio San Miguel**Hora:** 19:35 (grupo A) y 20:50 horas (grupo B)**3 DE MAYO**

PARTIDO DE FÚTBOL SALA DE DISCAPACITADOS

Lugar: campo de fútbol Bidezarra**Hora:** 12:00 horas**11 DE MAYO**

JORNADA DE CADENAS DE PATINAJE

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** de 10:00 a 14:00 horas**24 DE MAYO**

JORNADA MANCOMUNADA DE GIMNASIA RÍTMICA

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** 13:00 horasJORNADA MANCOMUNADA DE JUDO, PELOTA Y DEPORTES
ADAPTADOS**Lugar:** polideportivo municipal y frontón del Colegio San Miguel**Hora:** de 10:00 a 18:00 horas**25 DE MAYO**

FIESTA DEL DEPORTE

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** 10:00 horas**28 DE MAYO**

JORNADA MANCOMUNADA DE PATINAJE

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** de 15:15 a 16:15 horas**31 DE MAYO**

VELADA DE MUAY-THAI

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** de 16:00 a 21:00 horas**JUNIO****7 DE JUNIO**

3 X 3 BASKET

Lugar: polideportivo del Colegio San Miguel**Hora:** de 10:00 a 21:00 horas**7 Y 8 DE JUNIO**

TROFEO DE PATINAJE ARTÍSTICO

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** sábado todo el día y domingo por la mañana**14 DE JUNIO**

FINALES DE LA COPA FS5 NAVARRA

Lugar: polideportivo municipal**Hora:** de 10:00 a 21:00 horas**22 DE JUNIO**

CROSS POPULAR

Lugar: Plaza de los Fueros**Hora:** de 10:00 a 14:00 horas**29 DE JUNIO**

TORNEO FIESTAS TORRES DE ELORZ

Lugar: Torres de Elorz**Hora:** por la mañana**ABONOS DE LAS PISCINAS A PRECIOS REDUCIDOS PARA FAMILIAS EN PARO Y OTROS SUPUESTOS**

Un año más, las familias de Noáin-Valle de Elorz en paro que cobran la Renta de Inclusión Social y los niños/as en acogida temporal pueden acceder a abonos gratuitos para las piscinas de verano, tal y como aprobó el Pleno municipal en la sesión celebrada el pasado 5 de marzo. Como novedad, este año se ofertan también precios especiales a los menores en custodia compartida. Las personas interesadas deben dirigirse al Patronato de Deportes (948 31 75 16).

EL PATRONATO CELEBRARÁ UNA NUEVA EDICIÓN DE LA FIESTA DEL DEPORTE EL PRÓXIMO 25 DE MAYO

El Patronato de Deportes de Noáin ha organizado una nueva edición de la Fiesta del Deporte de Noáin el próximo domingo 25 de mayo. El programa

incluye el día 24 diferentes partidos o competiciones de deportes adaptados (frontenis, fútbol, fútbol sala y natación), sendas jornadas mancomunadas de pelota a mano y judo y una exhibición de la Escuela de Gimnasia Rítmica.



El domingo día 25 por la mañana tendrá lugar una exhibición de patinaje artístico a cargo de los-as integrantes de la A.D. Noáin y la entrega de los galardones del deporte 2013.

CONTINÚA ABIERTO EL PLAZO DE SOLICITUDES DE SUBVENCIONES A CLUBES DEPORTIVOS

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha hecho pública la convocatoria anual de subvenciones para clubes de Noáin-Valle de Elorz para la realización de actividades y eventos deportivos. Las entidades interesadas deben presentar su solicitud en el Patronato Municipal de Deportes (polideportivo municipal) de 12:00 a 15:30 horas hasta el mes de mayo. Para cualquier duda, pueden llamar al teléfono 948 31 75 16.

CICLISMO CALENDARIO CICLOTURISTA DE LA A.C. ARANGUREN PARA LOS PRÓXIMOS MESES

La Asociación Ciclista Aranguren adelanta sus salidas a las 8:00 de la mañana a partir del 13 de abril. Ese día, se realizará un recorrido de 130 km por Artajona, Berbinzana, Estella y Puente La Reina. El domingo siguiente, 20 de abril, se rodará por Salinas, Puente, Villatuerta, camping de Riezu, Guirguillano y Etxauri (114 km). El 27 de abril, está prevista una ruta de 125 km que llevará a los cicloturistas hasta Doneztebe, Irurita y Artesiaga. El 4 de mayo se rodará de nuevo por Tierra Estella en un recorrido de 125 km. El 11 de mayo se subirá el puerto de Etxauri, para continuar por Muniáin, Aizpún, Goñi, Irurzun, Cía, Olagüe y Zubiri (130 km).

Las salidas se adelantarán de nuevo a las 7 de la mañana a partir del día 18 de mayo, fecha en la que se subirá el puerto de Lizarraga y se volverá por el Valle de Yerri (135 km). El 25 de mayo se realizará un recorrido de 140 kilómetros por Urkiaga, Lindux, Espinal y Zubiri. Y las rutas de junio discurrirán por Etxauri y Urbasa (día 1), Urkiaga e Izpegi (día 8), Lumbier, Oronz, Espinal (día 15), Artesiaga e Izpegi (día 22) y Ultzama y Lekunberri (día 29), esta última de nuevo a las 8 de la mañana.

Vivir la ópera desde dentro

POCOS ESTUDIANTES DE MÚSICA HAN PARTICIPADO EN UNA ÓPERA: UN GRAN ESPECTÁCULO EN EL QUE SE COMBINAN MÚSICA EN DIRECTO, COREOGRAFÍAS, INTERPRETACIÓN, IMPRESIONANTES ESCENARIOS Y UNA HISTORIA QUE CONTAR. EL ALUMNADO DE LA ESCUELA DE MÚSICA DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ HA DISFRUTADO DE ESA OPORTUNIDAD EN VARIAS OCASIONES DE LA MANO DE LA ORQUESTA DE CÁMARA DE NAVARRA Y NOS CUENTA SU EXPERIENCIA.

La colaboración entre el coro de la Escuela de Música Julián Gayarre de Noáin-Valle de Elorz, dirigido por Laura Álvarez, y la Orquesta de Cámara de Navarra se inició en 2007, a través del compositor Iñigo Casali. Desde entonces, las jóvenes voces de Noáin han tomado parte en las óperas de la OCM "Cuento de Navidad", "El traje nuevo del emperador", "Toy Shop" o "El Guardián de los cuentos", entre otras. Son óperas dirigidas principalmente a los niños, que buscan atraer a nuevos públicos a este género.

Los espectáculos se han representado en Baluarte y en el Auditorio de Barañáin, y también han formado parte del programa pedagógico del Teatro de la Zarzuela de Madrid en el Auditorio de la Universidad Carlos III y del ciclo ABAO-Txiki de la Asociación Bilbaina de Amigos de la Ópera en el Teatro Arriaga.

Este año 2014 está siendo especialmente fructífero, ya que los miembros del coro de la Escuela han intervenido en "Alí Babá y los cuarenta ladrones" (fotografía superior) y "La princesa árabe" (fotografía inferior), ambas estrenadas anteriormente. La primera es una adaptación del cuento de "Las mil y una noches", con libreto de Pablo Valdés y música de Iñigo Casali, que atrapa al público menudo con su historia. "La princesa árabe", con música de Juan Crisóstomo de Arriaga (adaptada por A.S. Brüning), ya nació como ópera infantil y destaca por una impresionante puesta en escena en la que se proyectan imágenes y aparece un gran barco que el coro de Noáin se ocupaba de mover sobre las tablas.

ESFUERZO RECOMPENSADO

Según explica Laura Álvarez, el proceso de preparación de cada montaje es bastante complejo: "Primero empezamos con los ensayos musicales del coro; después se aprenden la letra y la música de memoria; y se continúa con los ensayos de escena, los ensayos 'a la italiana' con el coro, solistas y orquesta, y finalmente los ensayos generales en el lugar de la representación". Todo ello requiere un esfuerzo importante fuera del horario de las clases de coro y, en ocasiones, fines de semana enteros dedicados a los ensayos. Y a ello se añaden los



nervios que, según reconocen los jóvenes cantantes, son inevitables cuando se debe cantar ante una audiencia numerosa, recordar los movimientos y actuar al mismo tiempo.

Sin embargo, el esfuerzo merece la pena en opinión de Irene, Arantxa, Celia, Ana, María, Saray, Raquel, David y Marta, algunos de los participantes en las últimas óperas. "Hay un buen ambiente y lo pasamos muy bien. Además, tenemos la oportunidad de cantar con una orquesta y junto a grandes solistas. La verdad es que impresiona el montaje de las óperas, con sus decorados, vestuarios, coreografías y una música diferente a la que estamos habituados".

Para varios de ellos, estas óperas han sido su primer acercamiento al género y han disfrutado de la experiencia y de la acogida del público: "Los espectadores se enganchan con las historias, que, a diferencia de la mayoría de las óperas, son en castellano, y siguen con interés la trama".

De cara a sus estudios musicales, la participación en estas óperas supone un gran aprendizaje, según explica su profesora de coro, ya que interpretan música coral con un cierto nivel de dificultad, aprenden a proyectar la voz en espacios amplios, comparten escenario con músicos profesionales y llegan incluso a memorizar sin pretenderlo el papel de los solistas.



Shambala
Centro de Estética

Shambala Centro de Estética
Centro de belleza en Beriain

Sierra de Izaga, 4 · Beriain

Tel. **948 310 257 - 607 113 996**

www.centrodeesticashambala.com

Solicita tu hora por WhatsApp



PROMOCIONES SHAMBALA

TRATAMIENTOS FACIALES

Tratamiento Skinlight 4 sesiones **95€**

Tratamiento facial Cremology
+ crema de tratamiento **45€**

TRATAMIENTOS CORPORALES

Masaje piedras volcánicas **25€**

Exfoliación + envoltura
de rosas + masaje **28€**

FOTODEPILACIÓN IPL LUZ PULSADA INTENSA

Ingles + axilas **50€**

Medias piernas + ingles + axilas **95€**

Piernas enteras + ingles + axilas **150€**

**¡ PAGA 3 SESIONES
Y LA CUARTA GRATIS !**

TRATAMIENTOS CORPORALES: PACK ANTICELULÍTICO - REDUCTOR

150€

2 sesiones de criolipolisis + 4 sesiones de cavitación + 4 sesiones de presoterapia

*Ahora tu mantenimiento de
tratamientos corporales por 49,90€ al mes*

1 sesión semanal a tu medida. Consultar condiciones